

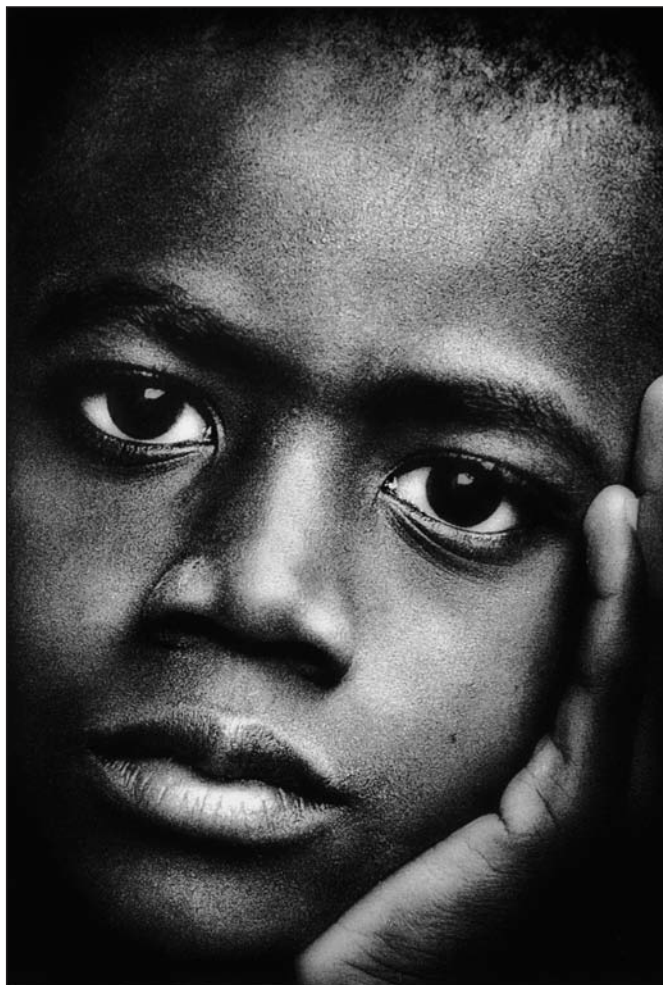


Alone in a toxid world / Raul Villalba / Argentine

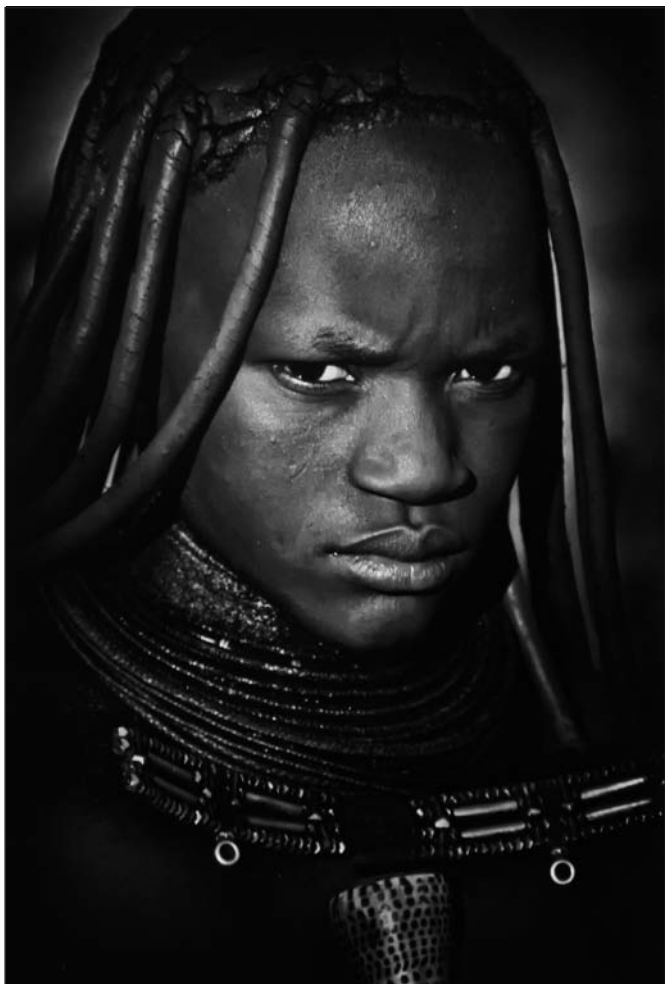
47^e challenge
du photo-club esch
salon mondial 2011



Attentive / Lucien Wijckmans / Belgique



Emyl 3 / Batista G. Mazzucco / Italie



Africa / Michel Ledamoisel / France



47^e challenge du photo-club esch salon mondial 2011



FIAP 2011/050
Catalogue****



Approved PSA



ISF Label 11/2011



FLPA 138/11/01

Pavillon du Centenaire Arcelor Mittal

Boulevard Grande-Duchesse Charlotte
Quartier «Nonnewisen»
L-4070 ESCH-SUR-ALZETTE

**du dimanche 10 juillet 2011
jusqu'au dimanche 31 juillet 2011**

placé sous le haut patronage

**du Ministère de la Culture,
de la Fédération Internationale de l'Art
Photographique (FIAP),
de la Photographic Society of America (PSA),
de la Fédération Luxembourgeoise
des Photographes Amateurs (FLPA),
de l'Image sans Frontières
de la Ville d'Esch-sur-Alzette
du City Tourist Office
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Salon Chairman :
Jos BARTHOLME

Salon Webmaster :
Jerry THIEL



Preface

Every year the closing date of the Salon Mondial arrives with the same steadiness, just like the alarm bell in the film « Groundhog Day » with Bill Murray. Some parcels still arrive in the days after the jury, but too late for the jury members who have then already been spread by the winds throughout Europe.

With the same steadiness many photographs arrive in time for the due date. Some from already distinguished photographers and some others from photographers still to be discovered and confirmed. It is again the same steadiness that shows us the mirror of the actual society of mankind. Contemplative and world-shaking subjects as well as humor and beauty are represented. All subjects with the same sense for the world trends.

Many thanks to the jury members, to the assiduous field helpers and last but not least to all the photographers who surprise us over and over again with extraordinary and beautiful images. Keep it up!

Vorwort

So wie der Wecker am Murmeltiertag im Film mit Bill Murray jährt sich mit großer Zuverlässigkeit immer wieder der Einsendeschluss für den « Salon Mondial ». Einige Pakete erreichen uns auch noch in den darauffolgenden Tagen. Diese Einsendungen können aber leider nicht mehr der Jury, die der Wind bereits wieder in die verschiedenen Ecken Europas verstreut hat, vorgelegt werden.

Mit ebenso großer Zuverlässigkeit erreichen uns bis zum Stichtag viele Werke von international bereits ausgezeichneten Fotografen und von solchen die sich ihre Anerkennung erst noch erarbeiten wollen. Mit der gleichen Zuverlässigkeit sind die Fotografien, die uns erreichen, ein Abbild unserer heutigen weltweiten Gesellschaft mit aktuellen Themen, welche die Menschen tief beschäftigen. Ebenso wie das Ernste und Schwierige, ist das Heitere und Schöne aus aller Welt vertreten und ebenso aktuell.

Vielen Dank an die Juroren, die emsigen Helfer bei der Organisation und vor allem an die vielen Fotografen, die uns immer wieder mit Außergewöhnlichem und Schönem überraschen. Weiter so!

Avant-propos

C'est avec une grande fiabilité que la date limite pour les envois du « Salon Mondial » arrive annuellement, tout comme le réveil à la fête de la marmotte dans le film « Un jour sans fin » avec Bill Murray. Quelques envois nous parviennent encore dans les jours qui suivent la date du jugement. Malheureusement trop tard pour les juges déjà repartis dans les 4 coins de l'Europe.

Avec la même fiabilité une multitude d'œuvres nous parvient jusqu'au jour « J » de la part de photographes déjà décorés ainsi que de ceux qui veulent encore se confirmer. C'est encore cette fiabilité répétitive qui nous fait parvenir des photos qui reflètent notre société mondiale avec les sujets qui nous préoccupent tant. Aussi bien ce qui fait remuer le monde et la conscience que l'humour et la beauté sont représentés et non moins d'actualité.

Un grand merci au jury, à tous les volontaires assidus et surtout à tous les photographes qui arrivent encore et encore à nous surprendre avec des photos extraordinaires et belles. On en redemande!

Jerry Thiel



Préface

Cette année, c'est déjà la 47^e fois que le Photo-Club Esch édite son Salon Mondial de l'Art Photographique. En tant que Ministre de la Culture, j'entends vivement féliciter les organisateurs pour l'enthousiasme et le dynamisme dont ils ont fait preuve au cours de ces longues années. Car ce travail qui a été fourni a permis au Salon de s'imposer avec force dans la vie culturelle du Luxembourg.

Outre son rôle initial de favoriser la promotion de l'art photographique sous tous les aspects, le Photo-Club Esch a ainsi permis à de nombreux amis de cette discipline de développer au maximum leur performance et leurs talents. Ainsi, nous aurons la chance de voir exposés, du 10 au 31 juillet, d'exceptionnels clichés d'artistes photographes venant de tous les horizons.

Le jury du 47^e challenge du Photo-Club Esch ? Composé de 6 juges internationaux et de 4 juges luxembourgeois, ce petit groupe n'a, j'en suis persuadée, pas eu tâche facile de faire une sélection de quelque 450 photographies parmi les 2539 œuvres soumises. Qu'ils soient ici tous sincèrement remerciés pour l'énorme travail et pour la responsabilité qu'ils ont acceptés et auxquels ils ont très certainement fait honneur.

Mais n'oublions pas les photographes, toujours nombreux à l'appel pour soumettre leurs créations au jury. Se livrer ainsi à l'appréciation d'un groupe d'inconnus sensés évaluer une œuvre dans laquelle on a mis tout son cœur n'est certainement pas toujours chose facile. Je me permets donc d'adresser tous mes respects aux artistes qui ont relevé le défi et de leur souhaiter bonne persévérance dans leur créativité.

Les efforts combinés des organisateurs, des membres du jury et des photographes participants ont manifestement culminé dans un Salon Mondial de l'Art Photographique moderne, rafraîchissant et enrichissant pour tout public.

Alors, ne ratez pas ce rendez-vous au Pavillon du Centenaire. Et, surtout, prenez du plaisir et passez d'agréables moments !

Octavie Modert / Ministre de la Culture



Blitzlichterinnerungen

Blitzlichterinnerungen (« *flashbulb memories* ») nennt man in der Psychologie jene besonders lebhaften Erinnerungen an die wirklich wichtigen Momente unseres Lebens. Gerät zum Beispiel das eigene Kind in Lebensgefahr, so werden wir uns für den Rest unseres Lebens jenen einen Augenblick, ob wir wollen oder nicht, in allen Details und mit allen Emotionen die wir damals verspürten, ins Gedächtnis zurückrufen können. Das eigene Gehirn hat eine Momentaufnahme erstellt, die wir nicht mehr löschen können.

Anspruchsvolle Fotografie versucht, diese spezielle Fähigkeit unseres Gehirns, einen bedeutenden Augenblick wie mit einem Blitzlicht für immer festzuhalten, zu imitieren. Die wahre Kunst besteht aber darin, über die reine Fotografie hinauszugehen, so dass durch dieses Bild auch die damit verbundenen Emotionen vermittelt werden können. Damit das gelingen kann, muss der Künstler – um einen solchen muss es sich hierbei handeln, sind wir doch bereits weit abseits unserer eigenen Hochzeitsfotos und Ferienschnappschüsse – seine eigene Bildersprache entwickeln, um uns die Geschichte jenes Augenblicks, den wir selbst nicht miterlebt haben, sowohl auf fesselnde als auch auf künstlerisch anspruchsvolle Art und Weise erzählen zu können.

Anspruchsvolle Fotografie, gehobene Lichtbildkunst zu präsentieren, dies ist das Anliegen des « Salon Mondial de l'Art Photographique », den uns unser Photo Club Esch nun bereits zum 47. mal präsentiert. Vom 10. bis 31. Juli 2011 werden deshalb alle Freunde fotografischer Bildkompositionen und hochwertiger, internationaler Lichtbildhauerei im Pavillon du Centenaire « Arcelor Mittal » in den Nonnewisen, bei einer der wichtigsten kulturellen Veranstaltungen der Stadt Esch, mit ziemlicher Sicherheit wieder eine ganze Reihe höchst interessanter Blitzlichterinnerungen abspeichern können.

Lydia Mutsch / Bürgermeisterin der Stadt Esch

PALMARES

CAT	AUTEUR	TITRE	PAYS	AWARD
COL	Pile Tim	Simply red	GRANDE-BRETAGNE	PSA GOLD
COL	Villalba Raul	Alone in a toxid world	ARGENTINE	FIAP GOLD
COL	Cheung Kwan-leung	Camels catching	CHINE	FIAP SILVER
COL	Nagy Manfred	Torso 1	AUTRICHE	FLPA SILVER
COL	Jayes Dinah	Study in mauve	GRANDE-BRETAGNE	ISF SILVER
COL	Gilges Wolfgang	Rossamee 2	ALLEMAGNE	FIAP BRONZE
COL	Frenzel Volker	Stairway	ALLEMAGNE	FIAP RIBBON
COL	Lu James	Co-operation	AUSTRALIE	FIAP RIBBON
COL	Nyga Jean-Luc	Sable noir	FRANCE	FIAP RIBBON
COL	Phanh Tram	Young and old	CANADA	FIAP RIBBON
COL	Pile Tim	Jump	GRANDE-BRETAGNE	FIAP RIBBON
COL	Xiao Ge	Elephant	CHINE	FIAP RIBBON
COL	Lacrosse Jean	Par temps de pluie 1	BELGIQUE	PCE DIPLOME
COL	Sokol Vladimir	Peacemaker	UKRAINE	PCE DIPLOME
COL	Stein-Leibold Isolde	What's going on	ALLEMAGNE	PCE DIPLOME
EXP	Hall David	Ledger paper series 1 - Ledger paper series 2 Ledger paper series 3 - Ledger paper series 4	GRANDE-BRETAGNE	FIAP GOLD
EXP	Leibold Bernhard	Nuclear world	ALLEMAGNE	FIAP SILVER
EXP	Jayes Dinah	Resting - Turning	GRANDE-BRETAGNE	FIAP BRONZE
EXP	Madeddu Bruno	Essenze	ITALIE	FLPA BRONZE
EXP	Villalba Raul	Kaos - The labyrinth of the emotions Zoe in the wonderland - The angel of the night	ARGENTINE	ISF BRONZE
EXP	Chatterjee Goutam	Silent conversation	INDE	FIAP RIBBON
EXP	Langerwisch Stephan	Scream	ALLEMAGNE	FIAP RIBBON
EXP	Marades Sol	Metamorfosis 1 - Metamorfosis 2 - Metamorfosis 3 Metamorfosis 4	ESPAGNE	FIAP RIBBON
EXP	Nagy Manfred	Akt 5 - Picture 1 - Dreams 1 - Dreams 2	AUTRICHE	FIAP RIBBON
EXP	Nikolaev Dimitrij	N° 1016 - N° 1020 - N° 1023 - N° 1031	RUSSIE	FIAP RIBBON
EXP	Schröder Carsten	Schatten	ALLEMAGNE	FIAP RIBBON
EXP	Cooke David F.	A man and a tree - Leaving - The gallery attendant The man in the passageway	GRANDE-BRETAGNE	PCE DIPLOME
EXP	Farrow Stan	Metamorphosis	SCOTLAND	PCE DIPLOME
EXP	Müller Rainer	Herzbube	ALLEMAGNE	PCE DIPLOME
EXP	Schneider Alexander	Good bye Neptun	AUTRICHE	PCE DIPLOME
EXP	Wiesen Wolfgang	Kalmus	ALLEMAGNE	PCE DIPLOME
N/B	Farrow Stan	Yellowstone Thermophiles	SCOTLAND	PSA GOLD
N/B	Jayes Dinah	Despair - Discreet	GRANDE-BRETAGNE	FIAP GOLD
N/B	Dissoubray Serge	Epaves 6 - Fanage - La chapelle enneigée	FRANCE	FLPA GOLD
N/B	Schennders Jan	Meisje	BELGIQUE	ISF GOLD
N/B	Nagy Manfred	Girl with hat - Posing 2 - Posing 5	AUTRICHE	FIAP SILVER
N/B	Limberg Huib	Watching exhibition	PAYS-BAS	FIAP BRONZE
N/B	Beauraind Marcel	La prière des méloupées	BELGIQUE	FIAP RIBBON
N/B	Bossaert Marc	Eveclaus	BELGIQUE	FIAP RIBBON
N/B	Bugny Jean-Claude	Le rideau	FRANCE	FIAP RIBBON
N/B	Joho Philippe	Les dents du phare	FRANCE	FIAP RIBBON
N/B	Meyer Jean	Les boulets	FRANCE	FIAP RIBBON
N/B	Persch Klaus	Steine und Wasser 2	ALLEMAGNE	FIAP RIBBON
N/B	Devers Christian	Omelette	BELGIQUE	PCE DIPLOME
N/B	Hochhaus Alexander	Love me tender	ALLEMAGNE	PCE DIPLOME
N/B	Joho Philippe	Pêcheur de crabes	FRANCE	PCE DIPLOME
N/B	Wiesen Wolfgang	Windflüchter	ALLEMAGNE	PCE DIPLOME

Meilleur auteur du Salon Mondial 2011

L'insigne spécial FIAP est décerné à DINAH JAYES (Grande-Bretagne) qui a réalisé 11 acceptations dans les 3 catégories

Best clubs of the Show

ARTE Loo, Belgique
Photo-Club Saarwellingen, Allemagne
The Hong Kong Art of Photography Association, Chine
ACS Peugeot-Citroën Mulhouse, France

Meilleur Club du Salon Mondial 2011
Diplôme honorifique du Photo-Club Esch
Diplôme honorifique du Photo-Club Esch
Diplôme honorifique du Photo-Club Esch

Prix spécial

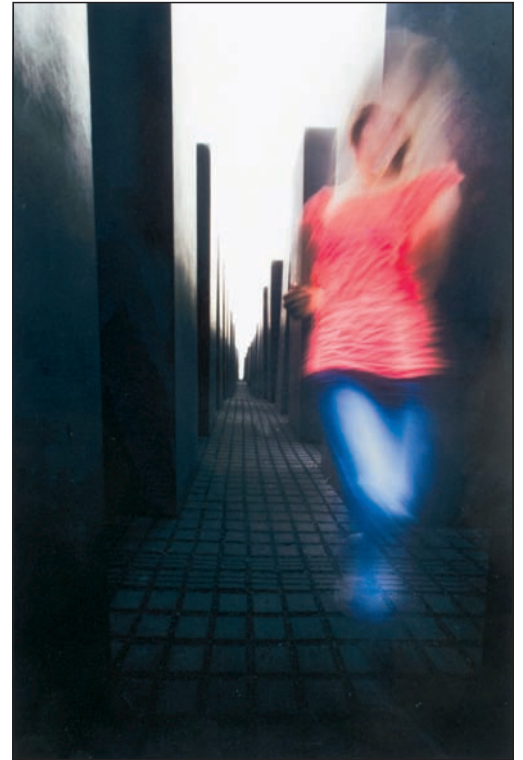
Jean-Paul Schmit, Camera Luxembourg

Meilleur auteur luxembourgeois du Salon Mondial 2011



Wrak 4 / Cyriel Van Weynsberghe / Belgique

Schatten / Carsten Schröder / Allemagne

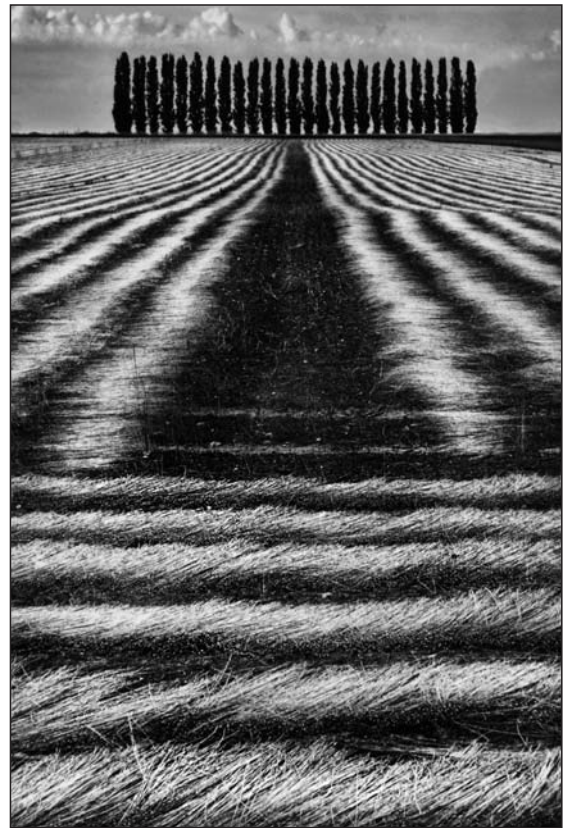


Marching patriots / Volodymyr Dubas / Ukraine



Nuclear world / Bernhard Leibold / Allemagne

Fanage / Serge Dissoubray / France



Eckelhouse / Josef Funk / Allemagne



Futaies / Damien Mann / France



*Habitations lacustres
Gaston Bodry / Luxembourg*



Loch / Marie-Jeanne Fautres / France



Sandwood Bay / Lucia Schneider / Autriche



Les dents du phare / Philippe Joho / France



*Zastava Orkestar 1
Massimiliano Mammini / Italie*

Rise & Fall / Stephan Langerwisch / Allemagne



Dilemma / Igor Boychenko / Ukraine

ACCEPTATIONS " COULEUR "

ALLEMAGNE

BECKER Hartwig
Hawai Vulcano
BECKER Reinhard
Alter Eingang
BIEHL Edwin
Vergilbt
FRENZEL Volker
Rocus
Stairway
FUNK Josef
Lissi
Snake Valley
GILGES Wolfgang
Rossamee 1
Rossamee 2
HOCHHAUS Alexander
Gentle woman
Lady of the house
No doubt
HÖFER Ulrich
Damals
JOHAN Reiner
Brücke
Fabrikhalle
JUNG Susane
Sunny sunday
KOEPE Achim
Adelie with Chick
Antartic Art 9

Antartica 66
Falkland 153
LANGERWISCH Stephan
Leather seller
Nate
Rise & Fall
LEIBOLD Bernhard
Weinbau Lanzarote
MESTER Rudolf
Field work 1
MÜLLER Theresia
Haltegriff
OTTO Alexandra
Emilie
PERSCH Klaus
Abendstimmung
RIMKUS Detlef
An der Nektarbar
SCHMIT Joachim
Die letzte Spaghetti
SCHUHN Alois
Berber
STAMMBERGER Heiko
Lollypop
Lonesome
Melancholy
Rockabilly
STEIN-LEIBOLD Isolde
What's going on
Eulenflug

WIESEN Wolfgang
Bergmann
Skyline
ZECH Tanja
Sperbergeier

ARGENTINE

VILLALBA Raul
A portrait of love
Alone in a toxid world
Lady blues
The homelees of Dark City

AUSTRALIE

LU James
Co-operation
Glean
Put out to sea

AUTRICHE

MAGYARI Istvan
Barbar
Eisspeedway
NAGY Manfred
Betty 1 / Torso 1
RESCH Helmut
Treue Freunde
SCHAUMÜLLER Franz
Rauhreifblätter
SCHNEIDER Alexander
Nie wieder



ACACIA
Hôtel Restaurant

ESCH-SUR-ALZETTE - 10, rue de la Libération
Tél. 00352-541061 Fax.00352-543502

*Salle pour banquets,
fêtes de famille,
communions,
mariages,
dîners d'affaires...
Chambres tout confort*

*L'Hôtel Restaurant ACACIA
une escale agréable
au sein du Bassin Minier*


www.hotel-acacia.lu
hacacia@pt.lu
MARC ET SERGE RIHM

Pink carnations
Gillian Jones / Grande-Bretagne



Flower study 10 / Tony Wills / Grande-Bretagne

Kalmus / Wolfgang Wiesen / Allemagne



Dream / Henry Rajakaruna / Sri Lanka



Lonesome / Heiko Stammberger / Allemagne

Simply red / Tim Pile / Grande-Bretagne



Rossamee 2 / Wolfgang Gilges / Allemagne



Dreams 1 / Manfred Nagy / Autriche



ACCEPTATIONS “ COULEUR ”

BELGIQUE

BEAURAIND Marcel
Premier pas
BOSSAERT Marc
Barche di Vela
Smog
DEVERS Christian
Dad house
In the dark
Triangle d'or
DIEPVENS Sandra
Old ship
DUWYN Renée
Structure insolite 1
Structure insolite 4
FAES René
Also Blackberry's
FAN ESCH Frans
Vlaggen
HALLEUX Bernard
Serrure 1
HANNES Johan
Elise
Kostschool
HEYLEN Leon
Portret
LACROSSE Jean
Doux parfum
Par temps de pluie 1
LANGENUS André
Schoolboys 2
LARUELLE Suzanne
Les échelles
Matin jurassien 1
LEMMENS Jef
Glasshouse city
PITTMVILS Omer
Maremma 2
SCHENNDERS Jan
Bank
De kraut
Model
Op wandel
VAN BEECK René
Téléphone
Vreemd
VAN DEN BRANDE Freddy
Buizerd
Molens
Stairs
VAN DEN HOUTE Jozef
Yellow
VAN WEYNSBERGHE Cyriel
Kamelendrijver 1
Wrak 4
VERBEKE Roland
Pêcheur de crevettes

CANADA

PHANH Tram
Young and old

CHINE

CHEN Junjie
Beautiful childhood
In the class
Naughty
CHEUNG Kwan-leung
Camel ball game
Camels catching
HO Shun-Kau
Boats on the river
HO Yau-Ming Charles
Come and share
HUANG Jianming
Family
LAI KAM MOON Ken
Buffalo race
Catching
Good taste
Ready to serve you
LAM CHUN-TING Henry
Go faster !
LI Zhiping
Herding return
LIN Yuexin
Desert
LIU Zhongxiang
Dance
MAO Xiaochu
Years as a song
SHAW Ling Ling
Eagle and Crane fight
Shuttlecock kicking
SIU Francis
Smoke
WANG Kaibo
Fashion girls
WENG LIEN Fen
Children jump into the water
WONG CHUN Tin
My dearest
My works
Soccer fever
WONG Kin-Ming
Winter morning
XIAO Ge
Elephant
YOUNG SIU Chuen
Bullrace 1
Herding 1
Winter polo 2
YU PING-YAU Gilbert
Dancing for celebration

CZECH REPUBLIC

HANZLIK Pavel
Stone 3
Stone 5

DANEMARK

JENSEN Roland
Requirements on food
SUCZKIEWICZ Ole
Girl looking

ESPAGNE

GINÉS Asensio
Ritmo

FRANCE

ANTOINE Géraud
La plage sans soleil
DISSOUBRAY Serge
Soleil d'hiver
DUPOUY Michel
Levriers
FAUTRES Marie-Jeanne
Bubale
Travailleurs au bec rouge
LEDAMOISEL Michel
Lieu saint
LOUEDEC Jean-Yves
Vingt-et-un
MEYER Jean-Christian
Maisonnette rouge
Sous la neige
NYGA Jean-Luc
Islande - petite fleur
Islande - hôpital abandonné
Sable noir
SICARI Francesco
Gwendoline
Pienza 2010
Val d'Orcia

GRANDE-BRETAGNE

COLLIS Margaret
Figures on Inch Strand
Four toles
JAYES Dinah
Dancing into the light
Girl in the deadow
Study in mauve
Valeries dreams
JONES Gillian
Pink carnations
KINGSWELL Malcolm
Royal Tern Landing
Sedge Warbler Singing
MASON Carl
At the tram stop
PILE Tim
Jump
Simply red
SMITH Peter
Beached
WITHALL Tim
Carib Grackle

HONGRIE

PEPP Elek
Idyll
Wearicity

INDE

DAS Swapan
Fouji Baba
KAUSHIK Dolui
Morning begins

ISRAEL

GOLDIN Leonid
Different age
Indifferent
We are from Sicily

Vendy / Pavel Hanzlik / République Tchèque



Discreet / Dinah Jayes / Grande-Bretagne

Love me tender / Alexander Hochhaus / Allemagne



La prière des mélopées / Marcel Beauraind / Belgique



Gwendoline / Francesco Sicari / France



Les échelles / Suzanne Laruelle / Belgique



*Par temps de pluie 1
Jean Lacrosse / Belgique*



Dad house / Christian Devers / Belgique

Natalia / Asensio Ginés / Espagne



Anne / Léon Heylen / Belgique



Speciaal / Dirk Van Wert / Belgique



Mai Ka / Ngo Lich / Vietnam



Watching / Marc Apers / Belgique

Watching exhibition / Huib Limberg / Pays-Bas



The ghost of the past / Yves Kraus / Luxembourg

Nice / Bruno Madeddu / Italie



ACCEPTATIONS “ COULEUR ”

ITALIE

MAMMINI Massimiliano
Zastava Orkestar 1
MAZZUCCO Batista G.
Pensée
SEMIGLIA Antonio
Nalut
Telephone
TOMASSI Antonella
A day's rest
The women to the market
TOMELLERI Giuseppe
Foggy morning 1
Foggy morning 2
Foggy morning 3
Foggy morning 4

LUXEMBOURG

GRASGES Fernand
Cabane du pêcheur
HECK Felicie
Lachmöwen
KRAUS Yves
Brooklin Bridge
OESCH John
Modern architecture mirroring 60th
SCHMIT Jean-Paul
Rencontres à l'étang 1
Rencontres à l'étang 3

MACAU

CHIN HOU Cheng
Jazz dance
FONG SIO Hong
Cast net

PORTUGAL

JOAO L. QUEIROZ Taboada
Dance
Please...

RUSSIE

NADYEZDA Anzhelina
Dress for the Cinderella
PROSHIN Vladimir
A child with a toy 2
Look 19
Mask 54

SCOTLAND

FARROW Stan
Zantedeschia

SERBIE-MONTENEGRO

BRKIC Branislav
Avala 513
Prokletije 942
MIRKOVIC Dragoslav
Mica Iz Gaja 336
Paracin 2011-048-4
Paracin 2011-080

SINGAPORE

SUTANTO Silvana
Relaxing 2

SLOVAKIE

KENEZ Ivan
In light country 1

SRI LANKA

RAJAKARUNA Henry
Melody

SUEDE

JERLEMAR Nils-Erik
Beach and ship

TURQUIE

CANBAZOGLU Cetin
Smile
TORTU Safak
Talking with

UKRAINE

DUBAS Volodymyr
In only one gust 1
Marching patriots
Thoughtfulness
SOKOL Vladimir
Peacemaker

USA

WEN Jenifer Chi Hung
Splashing boats

Le jury du Salon mondial 2011 - dimanche 29 mai 2011 à Esch-sur-Alzette



De gauche à droite : Joseph Schreuer, AFIAP - Jean-Jacques Nilles - Guy Lejeune, EFIAP - Willy Suys, MFIAP - Yvon Piazza, EFIAP
Daniel Vauthier, EFIAP - Dieter Walter, MFIAP - Dieudonné Andrien, EFIAP - Romain Nero, EFIAP - Gilbert Schmidt, EFIAP

Bank / Jan Schennders / Belgique



Zollverein Treppe 2 / Rudolf Mester / Allemagne



Fabrikhalle / Johan Reiner / Allemagne

Stairway / Volker Frenzel / Allemagne



Paracin 2011-080 / Dragoslav Mirkovic / Serbie-Monténégro



Different age / Leonid Goldin / Israël



Smile / Cetin Canbazoglu / Turquie



Comité d'honneur 2011

Biltgen François, Ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
 Modert Octavie, Ministre de la Culture
 Mutsch Lydia, Bourgmestre de la Ville d'Esch-sur-Alzette
 Bouchet Marcel, Esch/Alzette
 Braun-Leardini Fernand, Belvaux
 Colling François, Esch/Alzette
 Docteur Boisante Louis, Differdange
 Docteur Nathan-Poeckes Michel, Rumelange
 Fiorese Gilbert, Luxembourg
 Frisch-Reuland Edouard, Schiffflange
 Hummer Raymonde, Rodange
 Kmiotek Richard et Sylvie, Velosnes
 Piazza Yvon, Niedercorn
 Rinaldi-Theis Marie-Josée, Esch/Alzette
 Spautz Vera, Esch/Alzette
 Stoffel Joseph, Roeser
 Stoos-Ackermann Annette, Bettembourg
 Theis-Kohn Marie-Thérèse, Soleuvre
 Thiel Gérard, Esch/Alzette
 Thiel-Müller Pascale, Esch/Alzette
 Turmes Claude, Esch/Alzette
 Wolfarth-Gaspard Everard, Esch/Alzette

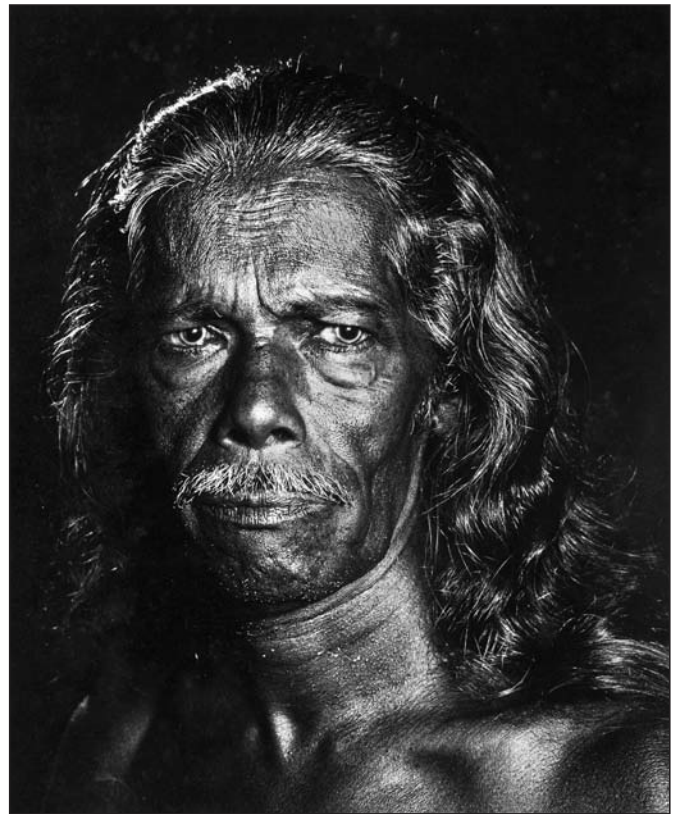
Ledger paper series 3 / David Hall / Grande-Bretagne

61 APPOINTMENTS.						
No. on Class.	NAME	Date of Birth.	SERVICE (From date of first employment).		Date of last service certificate.	Appointment Confirmed. Date and Minute No.
			Situation.	DATES.		
2	Grace Alice Garrett	15/11/79	asst at Ronald	22/1/79	19/10/79	
3	Dora Bell	15/11/79	asst at Ronald	22/1/79	19/10/79	
7	Fred	15/11/79	asst at Ronald	22/1/79	19/10/79	
8	Edward	15/11/79	asst at Ronald	22/1/79	19/10/79	

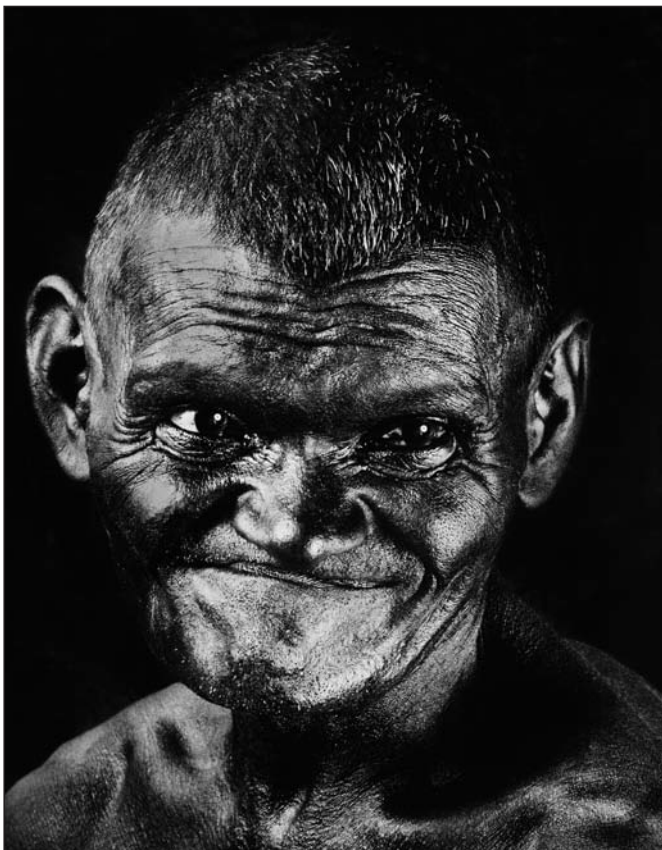
Ledger paper series 1 / David Hall / Grande-Bretagne

63 Telephone APPOINTMENTS.						
No. on Class.	NAME	Date of Birth.	SERVICE (From date of first employment).		Date of last service certificate.	Appointment Confirmed. Date and Minute No.
			Situation.	DATES.		
1	Mabel Dunning	14/10/76	Asst Tel. Operator	1/10/76 to 13/10/76	23/10/76	
2	Marianne Lornish	19/10/78	Asst Tel. Operator	1/10/78 to 13/10/78	23/10/78	
3	Mary Ellen Ainsley	15/10/78	Asst Tel. Operator	1/10/78 to 13/10/78	23/10/78	

Stoffverkäufer / Stephan Langerwisch / Allemagne



Expressive 3 / Lalitha Abayasundara / Sri Lanka



Wrinkles / Jayasekara Harsha Maduranga / Sri Lanka



Berber / Alois Schuhn / Allemagne

ACCEPTATIONS “ EXPERIMENTAL ”

ALLEMAGNE

JOHAN Reiner
Schleierhaft
JUNG Susane
Sensemann, wo fängst du an?
LANGERWISCH Stephan
Scream
Shame
LEIBOLD Bernhard
Nuclear world
MESTER Rudolf
Noerdlinger Treppe 2
Wartbergstreppe 2
Zollverein Treppe 2
MÜLLER Rainer
Herzbube
SCHNEIDER Hannelore
The walker
SCHRÖDER Carsten
Cabaret
Schatten
SELZER Klaus Peter
Liberty Island
STAMMBERGER Heiko
Transsilvanian Hunger
STEIN-LEIBOLD Isolde
Old Hotel
WIESEN Wolfgang
Frühling
Kalmus
ZECH Tanja
Falkner

ARGENTINE

VILLALBA Raul
Kaos
The angel of the night
The labyrinth of the emotions
Zoe in the wonderland

AUSTRALIE

LU James
Life cycle of a plant

AUTRICHE

EISLER Andreas
Play street
The face mask
MAGYARI Istvan
Pekingente
NAGY Manfred
Akt 5
Dreams 1
Dreams 2
Picture 1
SCHNEIDER Alexander
Good bye Neptun

BELGIQUE

DEVERS Christian
Tracteur et chapelle
Walk back
FAES René
Right in the Middle
LEMAIRE Willy
Maroon
PONSARTS Eugène
Brume 2

CHINE

YOUNG SIU Chuen
Bathing

ESPAGNE

MARADES Sol
Metamorfosis 1
Metamorfosis 2
Metamorfosis 3
Metamorfosis 4

GRANDE-BRETAGNE

CLARKE Shirley
Black roses
COOKE David F.
A man and a tree
Leaving
The gallery attendant
The man in the passageway
HALL David
Ledger paper series 1
Ledger paper series 2
Ledger paper series 3
Ledger paper series 4
JAYES Dinah
Resting
The house of a fortunate man
Turning
JENKIN Malcolm
Rest area
JONES Gillian
Dawn birches
Lizzianthus
WILLS Tony
Dream time
Duck soup
Flower study 10

INDE

CHATTERJEE Goutam
Silent conversation
Winter light

ITALIE

CUNICO Antonio
The beauty 1
The beauty 2
The beauty 3

MADEDDU Bruno
Essenze

LUXEMBOURG

SCHMIT Jean-Paul
Flame fractals and flowers 2010-01

PAYS-BAS

LIMBERG Huib
Behind the Town-Hall
Searching their way
To the church
Woman with red coat

POLOGNE

GRZEGORZ Wojcik
Match
STRZODA Krzysztof
Seagull 8859
WITOLD Jacykow
Klatka 3

RUSSIE

NADYEZDA Anzhelina
Wet city
NIKOLAEV Dimitrij
N° 1016
N° 1020
N° 1023
N° 1031

SCOTLAND

FARROW Stan
Metamorphosis
The disapproving wife

SRI LANKA

RAJAKARUNA Henry
Dream
Extravaganza

SUEDE

JERLEMAR Nils-Erik
Hidden umbrella 2

TURQUIE

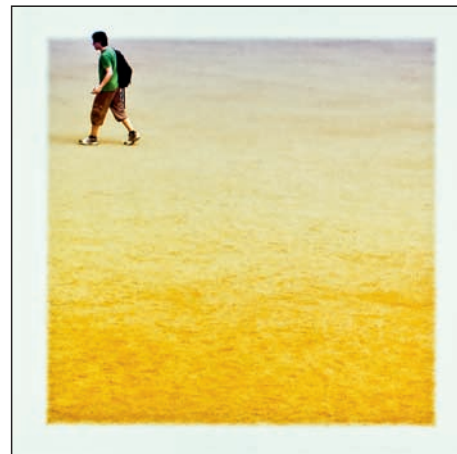
KAYA Kemal
Past and future

UKRAINE

BOYCHENKO Igor
Dilemma



Sous la neige / Jean Christian Meyer / France



Leaving / David F. Cooke / Grande-Bretagne



Silent conversation
Goutam Chatterjee / Inde

La plage sans soleil / Gérard Antoine / France



Beach and ship / Nils-Erik Jerleamar / Suède

Abendstimmung
Klaus Persch / Allemagne



ACCEPTATIONS " MONOCHROME "

ALLEMAGNE

DELL Reiner
Graugans-Auge
DIETMAR Bühler
Tim
FRENZEL Volker
Two on the bridge
FUNK Josef
Eckelhouse
Sortie
GILGES Wolfgang
Monika
Nelly
Table Akt
HERBER Jürgen
Verlassen
HOCHHAUS Alexander
Love me tender
HOFMANN Klaus
La danse
JOHAN Reiner
Bianca
Mystisch
JUNG Peter
Miggemacher
LANGERWISCH Stephan
Passing by
Quiet
Stoffverkäufer
LEIBOLD Bernhard
Lonely reader
MÜLLER Rainer
Winterland

PERSCH Klaus

Buhnen
Salsa
Steine und Wasser 2
SELZER Klaus Peter
Hippo
STAMMBERGER Heiko
Zahn der Zeit
STEIN-LEIBOLD Isolde
Spirit of the moment
WIESEN Wolfgang
Alte Burg
Windflüchter
ZECH Tanja
Racoon 7
Tauchfahrt 2
Willy 3

ARGENTINE

VILLALBA Raul
Solitud
The last bird

AUTRICHE

MAGYARI Istvan
Gottesanbeterin
NAGY Manfred
Girl with hat
Posing 2
Posing 5
SCHNEIDER Lucia
Sandwood Bay

BELGIQUE

APERS Marc
Fading away
Hide and seek
Psycho-analysis
Watching
BEAURAIND Marcel
Fougère
La prière des mélopées
BOSSAERT Marc
Eveclaus
Highland
DE GROOF Roger
Church-yard visitor
Down stairs
Gate keeper
Umbrella girl
DEVERS Christian
Omelette
Wall Back
DIEPVENS Sandra
Sailing-race
DISCART Chris
Himba woman
The baby
HEYLEN Léon
Anne
Hanne
JANSSENS Jos
Lighthouse
Tristesse
Volkswagen

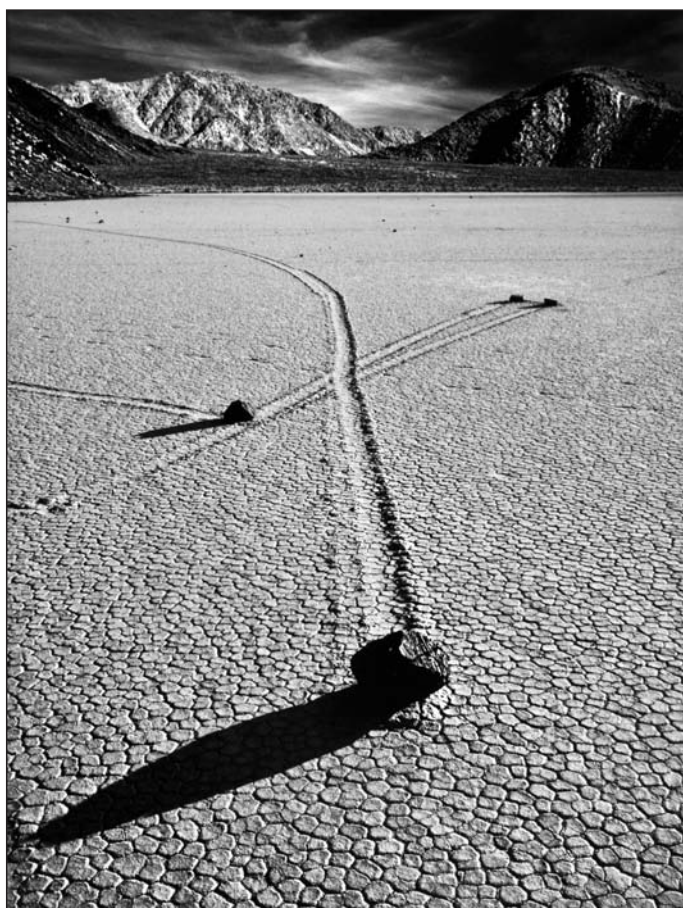


IMAGE WITHOUT FRONTIER - BILD OHNE GRENZE
BEELD ZONDER GRENS - IMAGEN SIN FRONTERA
IMMAGINE SENZA FRONTIERA

Pour la promotion de l'image photographique de qualité
for the promotion of quality photography

www.image-sans-frontiere.com

label 11-2011



Racetrack Crossover / Peter Clark / Grande-Bretagne



La banque aussi est un art

Maîtriser les techniques, imaginer des concepts nouveaux, aller au bout de ses idées... Chez Dexia BIL, nous sommes d'avis que la banque aussi est un art.

C'est pourquoi nous donnons le meilleur de nous-mêmes pour vous satisfaire. Avec des produits innovants, une expérience unique et un staff entièrement dédié à votre service. www.dexia-bil.lu

ensemble, à l'essentiel

DEXIA

Dexia Banque Internationale à Luxembourg, société anonyme, 69 route d'Esch, L-2953 Luxembourg, RCS Luxembourg B-6307

N° 1023 / Dimitrij Nikolaev / Russie

Seagull 8859 / Krzysztof Strzoda / Pologne



ACCEPTATIONS " MONOCHROME "

LEMMENS Jef

Kanne

PITTMVILS Omer

Along the Nile

SCHENNDERS Jan

Meisje

STALMANS Marc

Touch of light

VAN WERT Dirk

Speciaal

WIJCKMANS Lucien

Attentive

Big accident

CHINE

CHEN Junjie

Morning

Sea

CHEUNG Kwan-leung

Breakfast

Camel racing

Ox cart

TANG Joe Kwok

Feeding

Joyfull Childhood

WONG Chun Tin

Jumping across

Kichen light

WONG Kin-Ming

Morning work at misty river

Working hard

WU Ming Lam

Boxing

XIAO Ge

Angry rhino

CROATIE

SALJIC Nenad

Petrified

CZECH REPUBLIC

HANZLIK Pavel

Vendy

DANEMARK

SUCZKIEWICZ Ole

Ali

Ballerina

Far from heaven

ESPAGNE

GINÉS Asensio

Natalia

Paisano

FRANCE

BUGNY Jean-Claude

Bachir

Deux vélos

Le rideau

Lulu et Lulu

DISSOUBRAY Serge

Epaves 6

Fanage

La chapelle enneigée

L'étang

DUPOUY Michel

Cloud of dust

Le banc couche

FAUTRES Marie-Jeanne

Loch

JOHO Philippe

La clôture et la ruine

Le portail et la ruine

Les dents du phare

Pêcheur de crabes

LEDAMOISEL Michel

Africa

Les nounours

LOUEDEC Jean-Yves

L'école coranique

MANN Damien

Futaies

MEYER Jean-Christian

Les boulets

Marée montante

RAMPNOUX Régis

Lillith, portrait

TEXIER François

La boucle d'oreille

Le saxophoniste

Les mains de Sylvia

GRANDE-BRETAGNE

CLARK Peter

Racetrack Crosover

JAYES Dinah

Despair

Discreet

Tree spirit

LEDGARD Ian

Pensive

MASON Carl

Boy on a train

PILE Tim

Beauty revealed

Path to the mill

WYNNE Jones

Echoes

Horse power

HONGRIE

DANIS Janos

Resting

INDE

CHATTERJEE Goutam

Morning melody

ITALIE

MADEDDU Bruno

Nice

Solitudine

MAZZUCCO Batista G.

Emyl 3

SEMIGLIA Antonio

Atmosfera Bretono

TRENTI Simone

Una presa d'acciaico

VIAGGI Walter

Newsstand

Women

LUXEMBOURG

BODRY Gaston

Habitations lacustres

DOEMER Léon

J'y tiens toujours

KRAUS Yves

Golden Gate

The ghost of the past

SCHMIT Jean-Paul

Loch Leathan and Storr

PAYS-BAS

LIMBERG Huib

Autumn morning walk

Congressbuilding Brussels

Watching exhibition

VAN DER HEIJDT Theo

Oostende 5

RUSSIE

PROSHIN Vladimir

Coquette 2

SCOTLAND

FARROW Stan

Two leaves

Yellowstone Thermophiles

SCOTT David

Ullswater isolation

Wet race

SERBIE-MONTENEGRO

BRKIC Branislav

Shepherd's life 5340

Shepherd's life 540

Village's musicians 2003

SRI LANKA

ABAYASUNDARA Lalitha

Black beauty 1

Expressive 3

Pensive mood 3

HARSHA MADURANGA Jayasekara

Wrinkles

MAHESCH PRASANNA Fernando

Hope

Looking for

SHAAM ASHOKA Kumara

No title 4

SUEDE

JERLEMAR Nils-Erik

Motion in triangles 9

TURQUIE

SÜTLÜOĞLU Muzaffer

No aut 01

YILMAZ Ibrahim

Spin

VIETNAM

NGO Lich

Mai Ka

PHAM Hung Cuong

Sisters

STATISTIQUES

MONOCHROME = colonne 1
COULEUR = colonne 2
EXPERIMENTAL = colonne 3

Total photos reçues : 2539
Total photos acceptées : 447
Total auteurs reçus : 327
Total auteurs acceptés : 189

	AUTEURS BW	PRINTS BW	AUTEURS ACCEP	PRINTS ACCEP	AUTEURS COL	PRINTS COL	AUTEURS ACCEP	PRINTS ACCEP	AUTEURS EXP	PRINTS EXP	AUTEURS ACCEP	PRINTS ACCEP
ALLEMAGNE	38	148	19	30	47	188	25	40	25	97	13	18
ARGENTINE	2	8	1	2	2	8	1	4	1	4	1	4
AUSTRALIE	1	4	0	0	1	4	1	3	1	4	1	1
AUTRICHE	12	48	3	5	13	50	5	7	11	42	4	8
BANGLADESH	1	2	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
BELGIQUE	30	119	15	29	41	164	21	35	8	32	4	5
BRESIL	1	4	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
CANADA	0	0	0	0	1	4	1	1	0	0	0	0
CHINE	19	76	7	13	41	164	20	31	5	18	1	1
CROATIE	2	8	1	1	1	4	0	0	0	0	0	0
CZECH REPUBLIC	1	2	1	1	2	8	1	2	1	2	0	0
DANEMARK	4	16	1	3	3	12	2	2	4	16	0	0
ESPAGNE	2	8	1	2	3	12	1	1	2	8	1	4
FINLANDE	0	0	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
FRANCE	16	64	11	25	15	60	9	15	2	8	0	0
GRANDE-BRETAGNE	15	60	6	10	21	84	8	14	13	52	7	18
HONGRIE	5	20	1	1	6	24	1	2	2	8	0	0
INDE	3	12	1	1	6	24	2	2	1	4	1	2
IRAN	0	0	0	0	0	0	0	0	1	3	0	0
IRLANDE	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ISRAEL	1	4	0	0	1	4	1	3	1	4	0	0
ITALIE	10	40	5	7	9	36	5	10	4	12	2	4
KAZAKHSTAN	1	4	0	0	0	0	0	0	1	4	0	0
LUXEMBOURG	10	34	4	5	12	47	5	6	7	21	1	1
MACAU	0	0	0	0	3	12	2	2	0	0	0	0
PAYS-BAS	5	20	2	4	7	28	0	0	4	16	1	4
POLOGNE	3	11	0	0	3	12	0	0	5	16	3	3
PORTUGAL	1	4	0	0	2	8	1	2	2	8	0	0
RUSSIE	5	18	1	1	8	32	2	4	5	17	2	5
SCOTLAND	2	8	2	4	2	8	1	1	1	4	1	2
SERBIE-MONTENEGRO	3	12	1	3	3	12	2	5	1	4	0	0
SINGAPORE	1	4	0	0	1	4	1	1	0	0	0	0
SLOVAKIE	2	6	0	0	5	20	1	1	2	8	0	0
SLOVENIE	2	8	0	0	2	8	0	0	1	4	0	0
SRILANKA	5	20	4	7	5	20	1	1	2	8	1	2
SUEDE	1	4	1	1	1	4	1	1	1	4	1	1
TURQUIE	10	40	2	2	10	40	2	2	7	28	1	1
UKRAINE	4	16	0	0	4	16	2	4	3	12	1	1
USA	2	8	0	0	2	8	1	1	0	0	0	0
VIETNAM	5	20	2	2	8	32	0	0	4	16	0	0
	226	882	92	159	294	1173	126	203	128	484	47	85

The sponsors of this International Exhibition of Photography have been awarded Recognition by PSA, the world's largest patron of international photographic exhibitions.



Acceptances received by PSA members in approved sections of this exhibition are eligible for PSA Star Ratings, listing in the worldwide PSA Who's Who of photography, and credited toward the PSA Distinctions PPSA and EPSA.

PSA is a non profit organization promoting the advancement of photography in all its forms to novice, amateur and professional photographers worldwide.

For information on membership and the many services and activities of PSA, contact:

psa

PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF AMERICA
3000 United Founders Blvd. Suite 103
Oklahoma City, OK 73112 -3940, U.S.A.
E-mail: hq@psa-photo.org
Web Site: <http://www.psa-photo.org>

Ce salon a reçu le
Haut Patronage de la FIAP
This salon has received the
High Patronage of FIAP
N° 2011/050



**Fédération Internationale
de l'Art Photographique
The International Federation
of Photographic Art**

Fédérations et associations nationales, associations régionales
et clubs affiliés sur les cinq continents.

National federations and associations, regional associations
and clubs affiliated on all five continents.

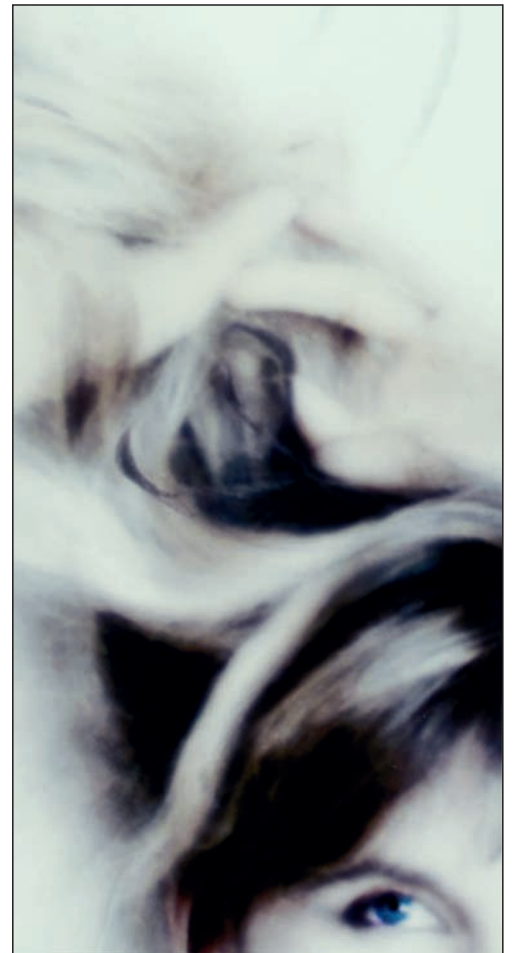
Distinctions photographiques mondialement reconnues.
World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon
comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.
Acceptances obtained in this salon
are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétariat général - Secretary general
Via Corelli 86 - I-50127 Firenze (Italie - Italy)
www.fiap.net



Dress for the Cinderella / Anzhelina Nadyezda / Russie



A portrait of love / Raul Villalba / Argentine



Metamorfosis 3 / Sol Marades / Espagne



Co-operation / James Lu / Australie



*Pêcheur de crevettes
Roland Verbeke / Belgique*

Soutenons la culture.



RECITAL JAZZ PEINTURE
LITTERATURE THEATRE
BALLET CHANT CONCERT
SCULPTURE PEINTURE
CINEMA JAZZ MUSIQUE
LITTERATURE THEATRE
FESTIVAL OPERA DANSE

Votre agence à Esch/Centre :
30, rue de l'Alzette
Tél. : (+352) 42 42-2000





Willy 3 / Tanja Zech / Allemagne



Angry rhino / Ge Xiao / Chine



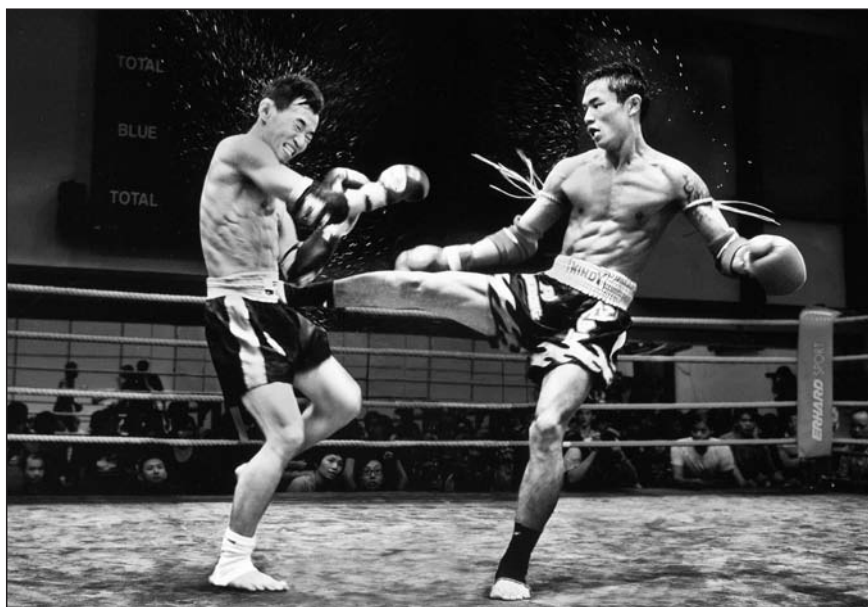
*Horse power
Jones Wynne / Grande-Bretagne*

Wet race / David Scott / Scotland



*Cloud of dust
Michel Dupouy / France*

Boxing / Wu Ming Lam / Chine





Eagle and Crane fight / Shaw Ling Ling / Chine



Lachmöwen / Felicie Heck / Luxembourg



*Rencontres à l'étang 3
Jean-Paul Schmit
Luxembourg*



*Requirements on food
Roland Jensen
Danemark*



*Church-yard visitor
Roger De Groof / Belgique*



*Salsa
Klaus Persch / Allemagne*



*Resting
Janos Danis / Hongrie*



L'encadrement sur mesure, c'est notre métier



SPUERKEESS

Äert Liewen. Är Bank.